

- X. Resolution angående uppförande på dagordningen för nästa allmänna konferenssammanträde av frågan: löner — allmän rapport.
- XI. Resolution angående uppförande på dagordningen för nästa allmänna konferenssammanträde av frågan om yrkesvägledning.
- XII. Resolution angående uppförande på dagordningen för nästa allmänna konferenssammanträde av frågan om revision av konventionen (nr 34) angående avgiftskrävande arbetsförmedlingsbyråer, 1933.
- XIII. Resolution angående sysselsättningsförhållandena i husligt arbete.
- XIV. Resolution angående arbetsförhållandena inom glasindustrien.
- XV. Resolution angående arbetsförhållandena inom lufifarten.
- XVI. Resolution angående icke-manuell arbetskraft.
- XVII. Resolution angående beviljande av medlemskap för Ceylon i Internationella arbetsorganisationen.
- XVIII. Resolution angående Japan.
- XIX. Resolution angående Förenta Nationernas hjälpaktion för barnen.
- XX. Resolution angående antagande av budget för 31:a budgetåret (1949) och angående fördelning av utgifterna på olika medlemsstater för samma år.
- XXI. Resolution angående utseende av en ledamot och en ställföreträdande ledamot i den administrativa domstolen.
- XXII. Resolution angående val av ledamöter i tjänstepensionskassans styrelse.
- XXIII. Resolution angående avgifterna till pensionsfonden under år 1949.
- XIV. Resolution angående Internationella arbetsorganisationens privilegier och immuniteter.
- XXV. Resolution angående provisoriska anordningar med avseende å Internationella arbetsorganisationens privilegier och immuniteter.

*Bilaga G.**Bilaga H.***Konvention (nr 81) angående arbetsinspektion inom industri och handel.**

(Antagen av Internationella arbetskonferensen vid dess trettionde sammanträde, år 1947.)

Internationella arbetsorganisationens allmänna konferens, vilken av styrelsen för Internationella arbetsbyrån sammankallats till Genève och där samlats den 19 juni 1947 till sitt trettionde sammanträde

och beslutat antaga vissa förslag angående organisationen av arbetsinspektion inom industri och handel, vilken fråga utgör den fjärde punkten på sammanträdets dagordning,

samt beslutat, att dessa förslag skola taga form av en internationell konvention,

antager denna den elfte dagen i juli månad år nittonhundrafyrtiosju följande konvention, vilken skall benämnas »konventionen angående arbetsinspektion, 1947» (Labour Inspection Convention, 1947).

Del I. Arbetsinspektion inom industrien.

Artikel 1.

Varje medlem av Internationella arbetsorganisationen, för vilken denna konvention är gällande, skall upprätthålla ett system för arbetsinspektion av arbetsställen inom industri.

Artikel 2.

1. Arbetsinspektionen för arbetsställen inom industrien skall äga tillämpning å alla arbetsställen, beträffande vilka arbetsinspektörer ha att övervaka efterlevnaden av bestämmelser rörande arbetsförhållanden och skydd för arbetare under arbetet.

2. Genom nationell lagstiftning må gruv- och transportföretag eller delar av sådana kunna undantagas från tillämpningen av denna konvention.

Artikel 3.

1. Arbetsinspektionen åligger:

a) att trygga tillämpningen av gällande bestämmelser rörande arbetsförhållanden och skydd för arbetare under arbetet, avseende stadganden i fråga om arbetstid, löner, säkerhet, hygien och välfärd, barns och minderårigas användande i arbete samt andra därmed sammanhängande ämnen, i den mån åtgärder härutinnan falla inom arbetsinspektörs kompetensområde;

b) att bistå arbetsgivare och arbetare med råd och anvisningar beträffande lämpligaste sätt att efterkomma gällande bestämmelser;

c) att fästa vederbörande myndighets uppmärksamhet på brister och missförhållanden, som icke äro särskilt beaktade i meddelade föreskrifter.

2. Uppgifter, som i övrigt må anförtros åt arbetsinspektör, få ej vara av beskaffenhet att förhindra ett effektivt fullgörande av hans huvudsakliga tjänståligganden eller menligt inverka på den opartiskhet, som kräves av inspektör i hans förhållande till arbetsgivare och arbetare.

Artikel 4.

1. I den mån så är förenligt med medlems administrativa praxis, skall arbetsinspektör vara underställd en central myndighets överinseende och ledning.

2. I fråga om förbundsstat må uttrycket »central myndighet» kunna avse antingen förbundsmyndighet eller central myndighet i delstat.

Artikel 5.

Vederbörande myndighet skall vidtaga lämpliga åtgärder för att främja

a) en effektiv samverkan mellan inspektionsorganen och andra statliga myndigheter samt offentliga eller enskilda institutioner med motsvarande uppgifter;

b) samverkan mellan arbetsinspektionens befattningshavare samt arbetsgivare och arbetare eller deras organisationer.

Artikel 6.

Befattningshavare inom inspektionen skola vara anställda i offentlig tjänst och i denna egenskap vara tillförsäkrade stadigvarande anställning ävensom frihet från politisk eller eljest obehörig påverkan.

Artikel 7.

1. Med förbehåll för de med anställning i allmän tjänst förenade villkor, som må föreskrivas i lag eller författning, skola arbetsinspektörerna utses med hänsyn uteslutande till förefintliga kvalifikationer för fullgörande av dem anförtrodda uppgifter.

2. Sådana kvalifikationer skola styrkas på sätt av vederbörande myndighet bestämmes.

3. Arbetsinspektörerna skola erhålla lämplig utbildning för fullgörande av sina uppgifter.

Artikel 8.

Såväl män som kvinnor skola kunna anställas som medlemmar av inspektionen; där så är erforderligt må speciella uppgifter tilldelas manliga eller kvinnliga inspektörer.

Artikel 9.

Medlem har att vidtaga erforderliga åtgärder för att vederbörligen kvalificerade tekniska experter, särskilt i avseende å medicinska, maskintekniska, elektriska och kemiska spörsmål, ställas till inspektionstjänstens förfogande på sätt, som med hänsyn till föreliggande förhållanden kan anses mest lämpligt för att trygga efterlevnaden av gällande bestämmelser rörande arbetarnas skydd mot ohälsa och olycksfall i arbetet ävensom för att utvärdera olika arbetsprocessers, arbetsmaterials och arbetsmetoders inverkan på arbetarnas hälsa och säkerhet.

Artikel 10.

Arbetsinspektörer skola anställas i tillräckligt antal för att medgiva ett effektivt fullgörande av inspektionens uppgifter; under skäligt beaktande av

a) vikten av föreliggande arbetsuppgifter, särskilt

i) antal, art, storlek och belägenhet av de arbetsställen, som äro underkastade inspektion;

ii) antalet av de på de olika arbetsställena sysselsatta arbetarna och deras fördelning på olika kategorier; samt

iii) antal och beskaffenhet av de författningsbestämmelser, som skola tillämpas;

b) inspektörerna tillhandahållna hjälpmedel; samt

c) de praktiska betingelserna för inspektionsarbetets effektiva utövande.

Artikel 11.

1. Vederbörande myndighet skall vidtaga erforderliga åtgärder för att tillhandahålla arbetsinspektörerna:

a) kontorslokaler, lämpligt utrustade med hänsyn till tjänstens behov och tillgängliga för alla vederbörande;

b) erforderliga transportmedel, för den händelse för tjänstens fullgörande lämpliga allmänna färdmedel icke stå till buds.

2. Vederbörande myndighet skall vidtaga nödiga åtgärder för att arbetsinspektörerna skola erhålla resekosnads- och traktamentsersättning vid tjänstens utövande.

Artikel 12.

1. Med vederbörlig legitimation försedd arbetsinspektör skall äga:

a) att fritt och utan föregående anmälan vid varje tid av dygnet erhålla tillträde till varje företag eller arbetsställe, som är underkastat inspektion;

b) att under dagen erhålla tillträde till varje lokal, som arbetsinspektören har skälig anledning antaga vara underkastad inspektion; samt

c) att vidtaga åtgärder för undersökning, provtagning eller utredning, som han kan finna erforderlig för fastställande av att gällande arbetslagstiftning noga följes, särskilt:

- i) att ensam eller i vittnens närvaro utfråga arbetsgivare och personal beträffande alla i samband med tillämpningen av arbetslagstiftningen stående förhållanden;
- ii) att påkalla företeende av alla böcker, register eller andra handlingar, vilka jämlikt gällande författningar rörande arbetsförhållandena skola hållas tillgängliga för att kontrollera att nämnda handlingar äro i författningsenligt skick samt kopiera dylika handlingar eller göra utdrag ur dem;
- iii) att påfordra uppsättandet av sådana anslag, som föreskrivas i arbetslagstiftningen;
- iv) att för analys taga och bortföra prov av material eller ämnen, som användas eller bearbetas i företaget, dock att arbetsgivaren eller hans ställföreträdare skall underrättas härom.

2. Då inspektion verkställes, har arbetsinspektör att underrätta arbetsgivaren eller dennes ställföreträdare om besöket, såvida inspektören icke finner, att dylik anmälan skulle vara till förfång vid tjänstens utövande.

Artikel 13.

1. Arbetsinspektör skall äga att vidtaga åtgärder i syfte att avhjälpa iakttagna brister i anläggning, planering eller arbetsmetoder, vilka han skäligen kan antaga utgöra fara för arbetarnas hälsa och säkerhet.

2. För att inspektör må kunna vidtaga sådana åtgärder skall han, med förbehåll för den rätt till prövning av domstol eller administrativ myndighet som må varda föreskriven i nationell lagstiftning, äga meddela eller låta meddela förelägganden angående:

- a) vidtagande inom viss angiven tid av sådana förändringar i avseende å utrustning eller anläggning, vilka jämlikt gällande föreskrifter rörande arbetarnas hälsa och säkerhet prövas erforderliga; eller
- b) åtgärder med omedelbar verkan i händelse av överhängande fara för arbetarnas hälsa och säkerhet.

3. Därest i moment 2 angivna åtgärder icke äro förenliga med medlemmens administrativa eller rättsliga praxis, skall inspektör äga att hos vederbörande myndigheter påkalla föreläggande eller åtgärder med omedelbar verkan.

Artikel 14.

Till arbetsinspektionen skola anmälas inträffade olycksfall i arbete och fall av yrkessjukdom i enlighet med vad i den nationella lagstiftningen därutinnan stadgas.

Artikel 15.

Med förbehåll för undantag, som kunna göras i den nationella lagstiftningen, skall arbetsinspektör:

- a) vara förbjuden att äga direkt eller indirekt intresse i företag, som står under hans tillsyn;
- b) vid äventyr av ansvar eller disciplinär påföljd vara förpliktad att jämväl sedan han lämnat tjänsten icke yppa fabriks- eller handelshemligheter eller röja driftsmetoder, om vilka han må hava erhållit kännedom under tjänstutövningen; och

c) behandla som strängt förtrolig varje anmälan rörande fel i driftsordning eller överträdelse av föreskrifter, och icke meddela arbetsgivaren eller dennes ställföreträdare, att inspektionsbesök föranletts av inkommen anmälan.

Artikel 16.

Arbetsställe skall inspekteras så ofta och så ingående som må erfordras för en effektiv tillämpning av vederbörliga föreskrifter.

Artikel 17.

1. Mot den som överträder eller åsidosätter föreskrifter, vilkas efterföljd det åligger arbetsinspektör att övervaka, skola laga åtgärder utan föregående varning vidtagas, där icke på grund av föreskrifter i den nationella lagstiftningen förbättringar eller förebyggande åtgärder i första hand skola vidtagas.

2. Arbetsinspektör skall äga att själv avgöra, huruvida anvisningar och råd skola lämnas eller om vidtagandet av laga åtgärder skall påkallas eller förordas.

Artikel 18.

Lämpliga straffbestämmelser vid åsidosättande av gällande föreskrifter, vilkas efterföljd inspektör har att övervaka, samt vid förhindrande av arbetsinspektörs tjänstutövning skola meddelas i den nationella lagstiftningen och noga upprätthållas.

Artikel 19.

1. Arbetsinspektör och lokal inspektionsmyndighet skola hava att till den centrala inspektionsmyndigheten avgiva periodiska rapporter angående resultatet av inspektionsverksamheten.

2. Sådan rapport skall avfattas i enlighet med vad därom föreskrives av den centrala myndigheten och avgivas å tid som bestämmes av denna myndighet, dock minst en gång årligen.

Artikel 20.

1. Den centrala inspektionsmyndigheten skall årligen offentliggöra en allmän berättelse över underställda inspektionsorgans verksamhet.

2. Dylik årsberättelse skall offentliggöras inom skälig tid, dock senast tolv månader efter redovisningsårets utgång.

3. Exemplar av årsberättelse skall tillställas Internationella arbetsbyråns generaldirektör inom skälig tid och i varje fall inom tre månader efter offentliggörandet.

Artikel 21.

Den centrala inspektionsmyndighetens årsberättelse skall avse nedanstående och med dessa sammanhängande ämnen inom myndighetens verksamhetsområde:

- a) lagar och föreskrifter rörande inspektionens verksamhet;
- b) inspektionens personal;
- c) statistiska uppgifter rörande arbetsställen, som äro underkastade inspektion, samt antalet vid desamma anställda arbetare;
- d) statistiska uppgifter rörande förrättade inspektioner;
- e) statistiska uppgifter rörande förseelser och påföljder;
- f) statistiska uppgifter rörande olycksfall i arbete;
- g) statistiska uppgifter rörande yrkessjukdomar.

dighet anser det ogörligt att genomföra bestämmelserna i denna konvention, må myndigheten i fråga utesluta dessa områden från tillämpningen av konventionen, antingen helt eller beträffande de särskilda företag eller sysselsättningar som den prövar erforderligt.

2. Varje medlem skall vid avgivandet av sin första årsredogörelse enligt artikel 22 av Internationella arbetsorganisationens stadga angiva de områden, i fråga om vilka medlemmen avser att tillämpa bestämmelserna i förevarande artikel ävensom skälen härför. Ingen medlem må därefter med åberopande av bestämmelserna i denna artikel medgiva undantag i fråga om andra områden än de sålunda angivna.

3. Varje medlem, som tillämpat bestämmelserna i förevarande artikel, skall i sina följande årsredogörelser lämna uppgift om de områden, i fråga om vilka den avstår från rätten att tillämpa undantagsbestämmelserna.

Artikel 30.

1. Med avseende å sådana områden som omförmälas i artikel 35 av Internationella arbetsorganisationens stadga i dess lydelse enligt Akt av år 1946 angående ändringar i nämnda stadga, med undantag för de i momenten 4 och 5 av berörda artikel avsedda områdena, skall varje medlem av organisationen, vilken ratificerar denna konvention, snarast möjligt efter ratifikationen tillställa Internationella arbetsbyråns generaldirektör en förklaring, som angiver

a) de områden, med avseende å vilka medlemmen förbinder sig att utan ändringar tillämpa bestämmelserna i konventionen;

b) de områden, med avseende å vilka medlemmen förbinder sig att tillämpa konventionens bestämmelser med vissa jämkningar samt innebörden av dessa jämkningar;

c) de områden, med avseende å vilka konventionen icke skall tillämpas samt skälen härför;

d) de områden, med avseende å vilka medlemmen förbehåller sig att framdeles fatta beslut.

2. De i moment 1 a) och b) av denna artikel omnämnda förbindelserna skola anses som en integrerande del av ratifikationen och medföra med densamma identiska verkningar.

3. Medlem må genom förnyad förklaring helt eller delvis återkalla förbehåll, som inrymts i hans ursprungliga förklaring enligt moment 1 b), c) och d) av denna artikel.

4. Medlem må, under den tidrymd, då förevarande konvention enligt bestämmelserna i artikel 34 kan uppsägas, tillställa generaldirektören ny förklaring, som i varje annat avseende ändrar lydelsen av tidigare avgiven förklaring och klargör läget med hänsyn till de avsedda områdena.

Artikel 31.

1. Då det ämne, som behandlas i denna konvention faller inom kompetensen för ett utanför moderlandet beläget områdes egna myndigheter kan den medlem, som är ansvarig för ifrågavarande områdes internationella förbindelser, i samförstånd med områdets egen regering, till Internationella arbetsbyråns generaldirektör insända förklaring, i vilken de i denna konvention intagna förpliktelseerna godtagas på ifrågavarande områdes vägnar.

2. Förklaring, innebärande att de i denna konvention intagna förpliktelseerna godtagas, må tillställas Internationella arbetsbyråns generaldirektör

a) av två eller flera medlemmar av organisationen med avseende å område, som står under deras gemensamma överhöghet; eller

b) av envar internationell myndighet med avseende å område, för vars förvaltning den jämlikt Förenta Nationernas stadga eller annorledes är ansvarig.

3. Förklaringar, som delgivits Internationella arbetsbyråns generaldirektör i enlighet med momenten 1 och 2 av denna artikel, skola angiva, huruvida konventionens bestämmelser skola tillämpas inom vederbörande område utan ändring eller med vissa jämkningar; därest i förklaringen angives, att konventionens bestämmelser skola tillämpas med vissa jämkningar, skall förklaringen innehålla närmare uppgifter rörande dessa.

4. Vederbörande medlem, medlemmar eller internationella myndighet må genom senare förklaring helt eller delvis avstå från rätten att åberopa varje i en tidigare förklaring angiven jämkning.

5. Vederbörande medlem, medlemmar eller internationella myndighet må under den tidrymd då denna konvention enligt bestämmelserna i artikel 34 kan uppsägas, tillstå Internationella arbetsbyråns generaldirektör förklaring, som i varje annat avseende ändrar lydelsen av tidigare avgiven förklaring och klargör läget med hänsyn till ifrågavarande konventions tillämpning.

Del IV. Slutartiklar.

Artiklar 32—39.

Dessa artiklar äro likalydande med artiklarna 14—21 av konventionen (nr 87) angående föreningsfrihet och skydd för organisationsrätten, med den jämkning att, då i artikel 20 av sistnämnda konvention hänvisas till artikel 16, detta i förevarande konvention motsvaras av en i artikel 38 upptagen hänvisning till artikel 34.